



Návod na použití - digitální krokmer Professor DP-85

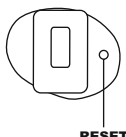
Blahořečeme Vám k nákupu snadno ovladatelného, ultra lehkého digitálního krokometru Professor. Doufáme, že se stane efektivním pomocníkem při upevňování Vašeho zdraví, kondice a životní energie.

Krokmer odpočítává kroky za chůze či běhu podle pohybu pasu. Krokmer je tedy nejlépe upevnit v úrovni pasu na pásek, nebo tréninkový oděv. Dbajte na vodorovné umístění kvůli přesnosti měření. Krokmer upevněte bezpečně pomocí klipsy, aby nedošlo k jeho ztrátě.

Poznámka : Nesprávné umístění krokometru může vést k nesprávnému měření a chybným údajům počtu kroků a tedy i ušlých vzdálenostech a kaloriích.

Popis a tlačítka

- A. LCD - jednořádkový displej 5 místný
- B. MODE tlačítko - stisknutí opakovaně tlačítko MODE pro přechod z režimu do režimu v pořadí: **Čas (Time) ► Krok (Step) ► Km(Km) ► Kalorie (Kcal)**
- C. SET tlačítko - začíná, mění a končí režim nastavení.
- D. UP tlačítko - v režimu nastavení času toto tlačítko přepíná systém na 12 / 24 hod. Jestliže v režimu nastavování hodnot podržíme toto tlačítko déle, ubíhají nastavované hodnoty rychleji.
- E. RESET tlačítko - Jestliže krokmer nereaguje na stisk žádného tlačítka, stiskněte tlačítko RESET abyste krokmer „restartovali“.



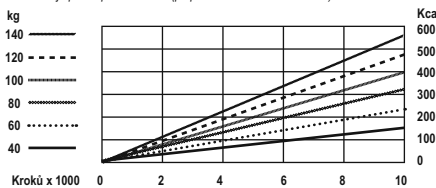
Funkce

- A. **Vymazání paměti:** Vstupte do režimu „Krok (Step)“ a držte tlačítko UP po 2 sekundy. Vymaže se tak paměť kroků. Krokmer načítá postupně ušlé kroky až do maximálně 39999 kroků a poté začíná opět od 0.
- B. **Nastavení hmotnosti a průměrné délky kroku:** V režimu „Krok (Step)“ podržte tlačítko SET po dobu 2 sekund. Pak můžete nastavit hmotnost a průměrnou délku svého kroku. Na displeji se objeví 00kg a 00cm. Stiskněte jednou tlačítko SET a rozblíká se první údaj (kg). Nastavitelné váhové rozpětí je od 10-150kg. Pomocí tlačítka UP nastavte nejprve svou hmotnost (podržím tlačítka zrychlíte průběh hodnot). Stiskněte opět tlačítko SET a rozblíká se druhý údaj (cm). Pomocí tlačítka UP nastavte průměrnou délku svého kroku. Nastavitelné rozpětí je od 0,1 do 1m. Jestliže nestisknete žádné tlačítko do 60 sekund, displej se vrátí do režimu času. *Poznámka : Jakmile jednou nastavíte délku svého kroku a svoji váhu, budou uchovávány v paměti dokud nebudete měnit baterii nebo neresetujete přístroj. Při výměně baterie se nastaví počáteční hodnoty 10 cm a 10 kg a jsou uloženy do paměti.*
- C. **Nastavení času:** V režimu „Čas (Time)“ podržte tlačítko SET po dobu 2 sekund. Rozblíká se první dvojciferný (hodiny). Pomocí tlačítka UP nastavte hodiny. Dalším stisknutím tlačítka SET se rozblíká druhé dvojciferní (minuty). Pomocí tlačítka UP nastavte minuty. Jestliže nestisknete žádné tlačítko do 60 sekund, displej se vrátí do základního režimu času.

Protože tento krokmer je citlivý a přesný elektronický přístroj, používejte jej, prosím, opatrně a správně. Neotevírejte jej, prosím, kromě výměny baterií (1x AG10 knoflíkový článek). Nesprávné rozebrání může mít za následek poškození přístroje a nepřesnost měření.

Kalorie spálené při chůzi

Tato tabulka je pouze pro orientační (při průměrné délce kroku 60 cm).



Výměna baterií a údržba

Přístroj pracuje s 1 x AG10 baterií. Vyšroubujte 2 křížové šrouby na zadní straně krokometru a sejměte klips s krytem baterie. Vyměňte baterii a dbajte na správnou polaritu! Nečistěte přístroj silnými čisticími ani brusnými prostředky. Nenamáčejte do vody a jiných roztoků. Nevystavujte vysokým teplotám. Nepokoušejte se přístroj sami opravovat.



Likvidace přístroje a baterií

Až tento přístroj doslouží, nevhazujte jej do kontejneru se smíšeným odpadem, ale odevzdejte jej na místě k tomu určeném. Baterie se klasifikují jako nebezpečný odpad a vzhledem k jejich škodlivému vlivu na životní prostředí se v žádném případě se nesmí mísit s komunálním odpadem. Baterie odevzdejte v prodejně, kde jste je zakoupili, nebo ve sběrném dvoře v místě Vašeho trvalého bydliště. Zpětný odběr od spotřebitele je bez nároku na úplatu za tento odběr. Více ke zpětnému odběru elektroodpadu a baterií naleznete v záloze o odpadech č. 185/2001 Sb. v platném znění a na www.zasobovani.cz/odber/ a na internetových stránkách www.ecobat.cz (likvidace baterií) a www.asekol.cz (likvidace elektroodpadu).

Záruční podmínky

Na tento přístroj značky Professor poskytujeme záruku na bezchybnou funkci po dobu 24 měsíců od data zakoupení výrobku spotřebitelem. Záruka se vztahuje na závady způsobené chybou výroby nebo vadou materiálu. Záruka na bezchybný provoz přístroje je poskytována pouze v případě předložení kopie dokladu o zakoupení výrobku (účtenky) s typovým označením výrobku, datem prodeje a razítkem prodejny. Záruku lze uplatňovat u organizace, u které byl výrobek zakoupen. Záruka je neplatná, jestliže je závada způsobena mechanickým poškozením (např. při přepravě), nesprávným používáním nebo používáním v rozporu s návodem k obsluze, neodvratnou událostí (např. zvělná pohroma), byl-li výrobek připojen na jiné napětí, než pro které je určen a také v případě úprav nebo oprav provedených osobami, jež k tomuto zároku nemají oprávnění.

Zásobování a.s., Chloumecká 3376, 276 01 Mělník, CZ • www.EVA.cz



Návod na používanie - digitálny krokmer Professor DP-85

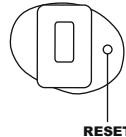
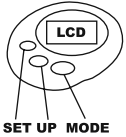
Blahoželáme vám k nákupu ľahko ovládateľného, ultra ľahkého digitálneho krokometra Professor. Dúfame, že sa stane efektívnym pomocníkom pri upevňovaní vášho zdravia, kondície a životnej energie.

Krokmer odpočítava kroky pri chôdzi alebo behu podľa pohybu pásu. Krokmer je teda najlepšie upevniť v úrovni pásu na opasok, alebo tréningový oděv. Dbajte na vodorovné umiestnenie kvôli presnosti merania. Krokmer upevnite bezpečne pomocou klipsy, aby nedošlo k jeho strate alebo poškodeniu pádom.

Poznámka : Nesprávne umiestnenie krokometra môže viesť k nesprávnej meraniu a chybným údajom o počte krokov a teda aj prejedných vzdialenostiach a spaľených kalóriách.

Popis a tlačidlá

- A. LCD - jednorádkový displej 5 miestny
- B. MODE tlačidlo - stlač opakovaně tlačidlo MODE pre prechod z režimu do režimu v poradí: **Čas (Time) ► Krok (Step) ► Km(Km) ► Kalórie (Kcal)**
- C. SET tlačidlo - začíná, mení a končí režim nastavenia.
- D. UP tlačidlo - v režime nastavenia času toto tlačidlo prepína systém 12/24 hod a naopak. Ak v režime nastavovania hodnôt podržíme toto tlačidlo dlhšie, ubiehajú nastavované hodnoty rýchlejšie.
- E. RESET tlačidlo - Ak krokmer nereaguje na stlačenie žiadneho tlačidla, stlačte tlačidlo RESET aby ste krokmer „reštartovali“.



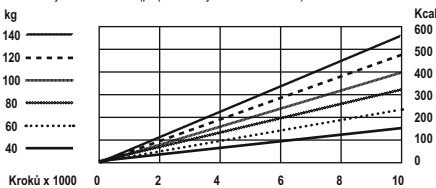
Funkcie

- A. **Vymazanie pamäte:** Vstúpte do režimu „Krok (Step)“. Na displeji sa objavia číslíce dosiaľ prejedných krokov. Stlačte a držte tlačidlo UP 2 sekundy. Vymaže sa tak pamäť krokov. Krokmer načíta postupne prejedané kroky až do maximálne 39999 krokov a potom začína opäť od 0.
- B. **Nastavenie hmotnosti a priemernej dĺžky kroku:** V režime „Krok (Step)“ podržte tlačidlo SET 2 sekundy. Potom môžete nastaviť hmotnosť a priemernú dĺžku svojho kroku. Na displeji sa objaví 00 kg a 00 cm. Stlačte raz tlačidlo SET a rozblíka sa prvý údaj (kg). Nastavitelné váhové rozpätie je od 10 - 150 kg. Pomocou tlačidla UP nastavte najprv svoju hmotnosť (podržím tlačidla zrychlíte priebeh hodnôt). Stlačte opäť tlačidlo SET a rozblíka sa druhý údaj (cm). Pomocou tlačidla UP nastavte priemernú dĺžku svojho kroku. Nastavitelné rozpätie je od 0,1 do 1m. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo do 60 sekúnd, displej sa vráti do režimu času. *Poznámka : Hneď ako raz nastavíte dĺžku svojho kroku a svoju hmotnosť, budú uchovávané v pamäti kým nebudete meniť batériu alebo nevykonáte „reset“ prístroja. Pri výmene batérie sa nastaví počiatočné hodnoty na 10 cm a 10 kg, ktoré sú uložené do pamäte.*
- C. **Nastavenie času:** V režime „Čas“ (na displeji je 00:00) podržte tlačidlo SET na 2 sekundy. Rozblíka sa prvé dvojciferné (hodiny). Pomocou tlačidla UP nastavte hodiny. Dalším stlačením tlačidla SET sa rozblíka druhé dvojciferné (minúty). Pomocou tlačidla UP nastavte minúty. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo do 60 sekúnd, displej sa vráti do základného režimu času.

Pretože tento krokmer je citlivý a presný elektronický prístroj, používať ho, prosím, opatrne a správne. Neotvárajte ho, okrem výmeny batérií (1x AG10 gombíkový článok, 1.5 V). Nesprávne rozebranie môže mať za následek poškodenie prístroja a nepresnosť merania.

Kalórie spaľené pri chôdzi

Táto tabuľka je iba orientačná (pri priemernej dĺžke kroku 60 cm).



Výměna baterií a údržba

Přístroj pracuje s 1 x AG10 batériou 1,5 V. Vyskrutkujte 2 křížové skrutky na zadnej strane krokometra a zložte klipsu s krytom batérie. Vymeňte batériu a dbajte na správnú polaritu! Nečistite prístroj silnými čisticími ani brusnými prostriedkami. Nenamáčajte do vody a iných roztokov. Nevystavujte vysokým teplotám. Nepokúšajte sa prístroj sami opravovať.



Likvidácia prístroja a batérií

Až tento prístroj doslúži, nevhádzajte ho do kontajnera s miešaným odpadom, ale odovzdajte ho na mieste na to určenom. Batérie sa klasifikujú ako nebezpečný odpad a vzhľadom na ich škodlivý vplyv na životné prostredie sa v žiadnom prípade nesmú miešať s komunálnym odpadom. Batérie odovzdajte v predajni, kde ste ich zakúpili, alebo v zbernom dvore v mieste vášho trvalého bydliska. Spätny odber od spotrebiteľa je bez nároku na poplatok za tento odber. Viac ku spätnému odboru elektroodpadu a batérií nájdete v záloze o odpadoch č. 185/2001 Zb. v platnom znení a na www.zasobovani.cz/odber/ a na internetových stránkach www.ecobat.cz (likvidácia batérií) a www.asekol.cz (likvidácia elektroodpadu).

Záručné podmienky

Na tento prístroj značky Professor poskytujeme záruku na bezchybnú funkciu na 24 mesiacov od dátumu zakúpenia výrobku spotrebiteľom. Záruka sa vzťahuje na poruchy spôsobené chybou výroby alebo chybou materiálu. Záruka na bezchybný prevádzku prístroja je poskytovaná iba v prípade predloženia kopie dokladu o zakúpení výrobku (bloku) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a pečiatkou predajne. Záruku je možné uplatňovať v organizácii, v ktorej bol výrobok zakúpený. Záruka je neplatná, ak je porucha spôsobená mechanickým poškodením (napr. pri preprave), nesprávnym používaním alebo používaním v rozpore s návodom na obsluhu, neodvratnou udalosťou (napr. zvělná pohroma), ak bol výrobok pripojený na iné napätie, než pre ktoré je určený a tiež v prípade úprav alebo opráv vykonaných osobami, ktoré na tento zárok nemajú oprávnenie.

Zásobování a.s., Chloumecká 3376, 276 01 Mělník, CZ • www.EVA.cz



Directions for use - digital pedometer Professor DP-85

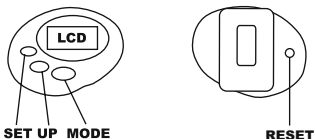
Congratulations for purchasing the easy to handle, ultra lightweight digital pedometer Professor. We hope that it will provide effective assistance for securing your health, condition and energy.

The pedometer counts steps while walking or running according to waste movement. Therefore the pedometer should be fixed by a belt or on training apparel at waist level. Mind the horizontal level placement for accurate measuring. Fasten the pedometer safely by a clip to prevent from losing or damaging by dropping.

Note: Incorrect placement of the pedometer can lead to incorrect measuring and inaccurate readings the number of steps, thus also the distances walked and burned calories.

Functions and buttons

- A. **LCD** - 5 place single-row display
 B. **MODE** repeatedly press the MODE button to change from mode to mode in order
Time ▶ Step ▶ Km ▶ Kcal
 C. **SET** button - begins, changes, and ends the setup mode.
 D. **UP** button - in the time setup mode, this button changes the system from 12-hour to 24-hour and vice versa system. When this button is held in data setup mode longer, the values set run faster.
 E. **RESET** button - If the pedometer does not react to any button, press the RESET button to restart the pedometer.



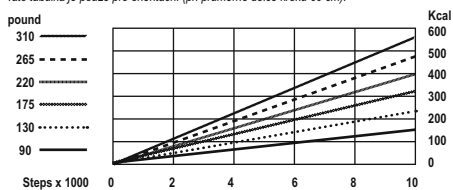
Functions and buttons

- A. **Deleting the memory:** Access the „Step“ mode by pressing the MODE button. The number of steps so far will appear on the display. Press and hold the UP button for 2 seconds. This deletes the memory of steps. The pedometer counts the number steps up to 39999 steps and then again begins counting from 0
 B. **Weight and average step length setup:** Hold the SET button down for 2 seconds in the „Step“ mode. Then you can set your weight and average step length. The display will show 00kg and 00cm. Press the SET button once and the first figure (kg) will begin to flash. The weight range is adjustable from 10-150kg. Use the UP button to set your weight (the values set run faster by holding the button down). Press the SET button again and the second figure (cm) will begin to flash. Use the UP button to set the average length of your step. The range is adjustable from 0.1 to 1m. If a button is not pressed within 60 seconds, the display returns to the time mode.
 Note: Once the length of your step is set, it will be stored in the memory until the battery is replaced or the device is reset. The initial step and weigh values is set at 10 cm and 10 kg is stored in the memory when the battery is replaced.
 C. **Time setup:** Hold the SET button down for 2 seconds in the „Time“ mode (display shows 00:00). The first two digits will begin to flash (hour). Use the UP button to adjust the hour. Press the SET button again and the second two digits will begin to flash (minutes). Use the UP button to adjust the minutes. If a button is not pressed within 60 seconds, the display returns to the time mode.

Since this pedometer is a sensitive and accurate electronic device, please use it carefully and correctly. Do not open it, apart from replacing the battery (1x AG10 battery cell, 1.5V). Taking the device apart improperly can result in its damaging and inaccurate measuring.

Kalorie spalění při chůzi

Tato tabulka je pouze pro orientační (při průměrné délce kroku 60 cm).



Replacing the battery and maintenance

The device operates with 1 x AG10 battery cell 1.5V. Unscrew the 2 Phillips screws on the back side of the pedometer and remove the clip with the battery cover. Replace the battery and mind the correct polarity! Do not clean the device with strong cleaning and abrasive agents. Do not dip the device into water or other solutions. Do not expose the device to high temperatures. Do not try to repair the device yourself.

Device and battery disposal

When the service time of this device passes, do not throw it into a container with mixed waste but submit it to the determined place. Batteries are classified as hazardous waste and due to its harmful impact on the environment, it can not come into contact with municipal refuse. Return the batteries to the store from which they were purchased or to your local scrap-yard. The reverse collection from the customer is without the right for payment for this collection. More information regarding reverse collections of electronic device waste and batteries can be found under waste act no. 185/2001 Sb. as amended at www.zasobovani.cz/odber/ and on the webpage www.ecobat.cz (battery disposal) and www.asekol.cz (electronic device disposal).

Guarantee terms

We provide a guarantee for the flawless operation of this Professor label device for the duration of 24 months from the date of purchase by the customer. The guarantee applies to defects caused by a manufacturing error or defects in material. The guarantee for the flawless operation of the device is provided only when the proof of purchase is submitted, consisting of the product type, purchase date and store stamp. The guarantee can be applied at the organization, where the product was purchased. The guarantee is invalid if the defect is caused by mechanical damage (e.g. during transport), incorrect utilization or using the device contrary to the directions for use, by inevitable damaging (e.g. natural disaster), if the product was connected to different voltage level other than the level specified, and also if the product is repaired by persons not authorized for this procedure.

Zásobování a.s., Chloumecká 3376, 276 01 Mělník, CZ • www.EVA.cz



Bedienungsanleitung - Digitaler Schrittzähler Professor DP-85

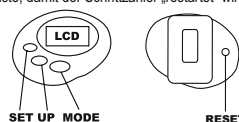
Wir gratulieren Ihnen zum Einkauf des einfach bedienbaren, ultraleichten digitalen Schrittzählers Professor. Wir hoffen, dass er zum effektiven Helfer bei Stärkung Ihrer Gesundheit, Kondition und Lebensenergie wird.

Der Schrittzähler zählt die Schritte während des Gehens oder Laufens nach Gürtelbewegungen ab. Den Schrittzähler ist also am besten in Taillenhöhe auf Gürtel, oder Traininganzug zu befestigen. Wegen Genauigkeit der Messung achten Sie auf waagerechte Anbringung (siehe Abb. 3). Befestigen Sie den Schrittzähler sicher mittels Klammer, damit zu keinem Verlust oder Beschädigung durch Fallen kommt.

Bemerkung: Falsche Anbringung des Schrittzählers kann zu unkorrekter Messung und falschen Angaben über Schrittzahl und also auch zurückgelegte Kilometer und verbrauchte Kalorien führen.

Funktionen und Tasten

- A. **LCD** - einzeiliges 5-stelliges Display
 B. **MODE** Taste - für Wechsel von Modus zu Modus in der Reihenfolge die MODE-Taste wiederholt drücken
Zeit (Time) ▶ Schritt (Step) ▶ Km(Km) ▶ Kalorien (Kcal)
 C. **SET** Taste - eröffnet, ändert und beendet den Einstellungsmodus.
 D. **UP** Taste - im Modus der Zeiteinstellung schaltet diese Taste das System von 12/24-Stundenmodus und umgekehrt um. Wenn diese Taste im Modus der Werteneinstellung länger gedrückt wird, laufen die einzustellenden Werte schneller ab.
 E. **RESET** Taste - Falls der Schrittzähler auf keinen Tastendruck reagiert, so drücken Sie die RESET-Taste, damit der Schrittzähler „restartet“ wird.

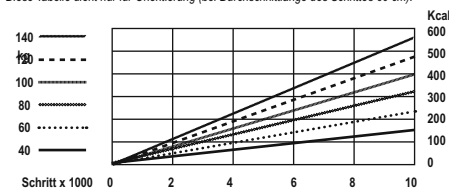


Funktionen und Tasten

- A. **Löschen des Schrittspeichers:** Mit MODE-Taste in Modus „Schritt (Step)“ eintreten. Auf dem Display erscheint die Zahl der zurückgelegten Schritte. Die UP-Taste drücken und 2 Sekunden lang drücken. So wird der Schrittspeicher gelöscht. Der Schrittzähler summiert die zurückgelegten Schritte bis zu maximal 39999 Schritte und danach beginnt wieder von 0.
 B. **Einstellen des Gewichtes und der Durchschnittslänge des Schrittes:** Im Modus „Schritt“ die SET-Taste für eine Dauer von 2 Sekunden halten. Dann kann das Gewicht und Durchschnittslänge Ihres Schrittes eingestellt werden. Auf dem Display erscheint 00kg und 00cm. Drücken Sie die SET-Taste - die erste Anzeige (kg) beginnt zu blinken. Einstellbarer Gewichtsbereich reicht von 10-150kg. Mittels der UP-Taste stellen Sie zuerst Ihr Gewicht ein (durch Halten der Taste wird der Wertverlauf beschleunigt). Drücken Sie wieder die SET-Taste - die zweite Anzeige (cm) beginnt zu blinken. Mittels der UP-Taste stellen Sie die Durchschnittslänge Ihres Schrittes. Einstellbarer Bereich reicht von 0,1 bis 1m. Drücken Sie keine Taste innerhalb 60 Sekunden, geht das Display in Zeitmodus zurück.
 Bemerkung: Wenn einmal Ihre Schrittänge, Gewicht eingestellt ist, wird diese im Speicher gespeichert bis die Batterie nicht gewechselt oder „Reset“ des Gerätes durchgeführt wird. Beim Batteriewechsel wird der Anfangswert des Schrittes 10cm (10kg) eingestellt und in Speicher gespeichert.
 C. **Zeiteinstellung:** Im Modus „Zeit“ (auf dem Display steht 00:00) halten Sie die SET-Taste für die Zeit von 2 Sekunden. Die ersten zwei Zahlen beginnen zu blinken (Uhr). Mittels der UP-Taste stellen die Uhr ein. Durch weiteres Drücken der SET-Taste beginnen die nächsten zwei Zahlen (Minuten) zu blinken. Mittels der UP-Taste stellen Sie die Minuten ein. Drücken Sie keine Taste innerhalb 60 Sekunden, geht das Display in Zeitmodus zurück. Weil dieser Schrittzähler empfindliches und genaues elektronisches Gerät ist, verwenden Sie diesen bitte vorsichtig und korrekt. Öffnen Sie, außer Batteriewechsel (1x AG10 Knopfzelle, 1.5V), das Gerät nicht. Unkorrektes Zerlegen kann die Beschädigung des Gerätes und Ungenauigkeit der Messung als Folge haben.

Verbrauchte Kalorien beim Gehen

Diese Tabelle dient nur für Orientierung (bei Durchschnittslänge des Schrittes 60 cm).



Batteriewechsel und Wartung

Das Gerät arbeitet mit 1 x AG10 Batterie 1,5V. Schrauben Sie die 2 Kreuzschrauben an der Schrittzählerrückseite aus und nehmen Sie die Klammer mit Batterieabdeckung ab. Wechseln Sie die Batterie aus und achten Sie auf korrekte Polarität! Reinigen Sie das Gerät nicht mit starken Reinigungs- oder Scheuermitteln. Nicht ins Wasser oder andere Lösungen eintauchen. Nicht hohen Temperaturen ausstellen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

Entsorgung des Gerätes und der Batterie

Wenn dieses Gerät ausgedient hat, werfen Sie es nicht in Container, aber geben Sie es an der für Entsorgung bestimmten Stelle ab. Die Batterien werden als Sondermüll klassifiziert und angesichts deren schädlichen Wirkung an die Umwelt dürfen in keinem Fall mit Hausmüll gemischt werden. Die Batterien sind in der Verkaufsstelle, wo diese gekauft wurden, oder in Müllsammelstelle in ihrem Wohnort abzugeben. Die Rücknahme von Verbrauchern besteht ohne Entgeltanspruch für diese Entnahme. Mehr zu Rücknahme von Elektromüll und Batterien finden Sie im Abfallgesetz Nr. 185/2001 d.Slg in gültiger Fassung und in www.zasobovani.cz/odber/ und auf Internetseiten www.ecobat.cz (Batterieentsorgung) und www.asekol.cz (Elektromüllentsorgung).

Garantiebedingungen

Auf dieses Gerät der Marke Professor gewähren wir die Garantie auf fehlerfreie Funktion für die Dauer von 24 Monaten ab Verkaufsdatum. Die Garantie bezieht sich auf Mängel, die durch Herstellungsfehler oder durch Materialmangel verursacht sind. Die Garantie auf fehlerfreie Funktion des Gerätes wird nur im Falle der Vorlage der Belegkopie über Einkauf des Produktes (Kassenzettel) mit Typenkenzeichnung, Verkaufsdatum und Stempel der Verkaufsstelle gewährt. Die Garantie kann nur bei der Organisation geltend gemacht werden, bei der das Produkt gekauft wurde. Die Garantie ist ungültig, wenn der Mangel durch mechanische Beschädigung (z.B. beim Transport), falsche oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung im Sinne der Bedienungsanleitung, unabhändbares Ereignis (z.B. Elementarereignis) verursacht wird oder wenn das Produkt an falsche Spannung, als für welche bestimmt ist, angeschlossen wurde oder auch im Falle von Änderungen oder Reparaturen, die durch Personen durchgeführt wurden, die zu diesem Eingriff keine Berechtigung haben.

Zásobování a.s., Chloumecká 3376, 276 01 Mělník, CZ • www.EVA.cz